



# 联合国 大会



PROVIONAL

A/40/PV. 37  
16 October 1985

CHINESE

大会

第四十届会议

第三十七次会议临时逐字记录

1985年10月16日星期三，中午12时

在纽约总部举行

主席：德皮内斯先生

(西班牙)

- 出席大会第四十届会议各国代表的

全权证书 [ 3 ]

(a)全权证书委员会的初次报告 (A/40/747)；

(b)修正案 (A/40/L.3)。

---

本记录包括中文发言的原文和其他语言发言的译文。定本将刊印在大会正式记录。

更正应只对发言的原文提出。更正应作在印发的记录上，由有关的代表团成员一人署名，于一个星期内送交会议事务部正式记录编辑科科长(联合国广场2号DC2-750室)。

上午11点55分开会。

议程项目3（续）

出席大会第40届会议各国代表的全权证书：

全权证书委员会的初次报告（A/40/747）

修正案（A/40/L.3）

主席 全权证书委员会提出的决议草案载于初次报告的第22段（A/40/747），内容如下：

“大会，

批准全权证书委员会的初次报告。”

关于这个问题，大会收到一份对这一决议草案的修正案。该修正案已由18个国家提出，并载于A/40/L.3文件。

我请科威特代表以阿拉伯国家集团主席的身份介绍该草案。

阿布勒哈桑先生（科威特）：我非常高兴地代表阿拉伯国家介绍1985年10月14日的关于全权证书委员会初次报告（A/40/747）的一项修正案，我代表的阿拉伯国家如下：阿尔及利亚，巴林，民主也门，吉布提，伊拉克，科威特，黎巴嫩，阿拉伯利比亚民众国，毛里塔尼亚，摩洛哥，卡塔尔，沙特阿拉伯，索马里，苏丹，阿拉伯叙利亚共和国，突尼斯，阿拉伯联合酋长国和也门。

上述阿拉伯国家绝对相信，关于提出该修正案的一些政治和法律考虑使他们受到指引，并且出于尊重《联合国宪章》及其宗旨，由于他们保证遵守作为联合国会员国必须维护联合国的、忠实于维护世界和平与安全，以及实现正义和人类尊严等责任，他们提出了这一修正案。

联合国接纳以色列为会员国，幻想这样做可以迫使该实体——它诞生于侵略和

非法——遵循国际法律和责任。但是，联合国失望了，尤其因为联合国接纳该实体为会员国，是以以下条件为前提的：即以色列必须遵守联合国的各项决议，遣返巴勒斯坦难民，使他们返回家园，并对那些不愿返回的难民提供救济。

我认为，没有必要向大会重申一系列人们早已熟知的政治讨论，这些讨论完全说明了阿拉伯国家要求的正确性，及必须对以色列代表团的全权证书提出质问。因此，我只想集中谈谈法律方面，因为我们认为，这些法律方面足以提出根据，以拒绝以色列代表团的全权证书。

首先，《宪章》的第四条规定了接纳一个国家为会员国的条件，即该国必须是爱好和平的，必须履行《宪章》中所载的各项义务，并努力遵循其精神和内容。因此，任何国家，如果不符合上述条件，或者选择适合自己的条件，都将是公然违反会员国的资格条件，因此，其会员国资格必须予以终止。

如果我们要对以色列是否遵守这些条件进行检查的话，我们可以看到以色列的侵略和扩张政策使我们指出它已公然违反了这些条件。联合国大会1982年12月16日第37/123A号决议第12段已经通过核查而做出了判断：

“再度宣布以色列的所做所为证实它不是一个爱好和平的会员国，它一贯违反《宪章》所载的原则，并且既没有它按照《宪章》规定应尽的义务，也没有履行它按照大会1949年5月11日第273(AAA)号决议的规定所做的承诺；”（第37/123A号决议，第12段）

通过阅读上一段，可以很清楚地看到以色列不具备作为成员国的主要条件；因此，不应允许以色列的代表团参加本届大会的审议和活动。

第二，《宪章》第2条第4段提到：

“各会员国在其国际关系上不得使用威胁或武力，或以与联合国宗旨不符之其它任何方法，侵害任何会员国或国家之领土完整或政治独立。”（第2条第4段）

我认为我没有必要重复以色列威胁使用或使用武力的记录。大会及其特别会议所通过的许多决议、以及安理会的决议都证明了以色列所奉行的政策的侵略性。最近所发生的事情是在伟大的借口下对突尼斯的主权和安全所进行的侵犯；安理会在第573号(1985)决议中对此进行谴责，整个国际社会也对此进行谴责。

第三，《宪章》第25条指出：

“联合国会员国同意依宪章之规定接受并履行安全理事会之决议。”

(第25条)

以色列一贯蔑视、拒绝和公然无视安理会所做出的与巴勒斯坦问题与中东问题有关的决议；这种做法被认为是公然破坏以色列作为联合国成员的条件。也许，以色列的全权证书是在耶路撒冷制造的这一事实是拒绝这些证书的另一个原因。

第四，以色列违反许多国际协议和《宪章》的前言中所包括的决议——这些决议要求得到它们的尊重——所提出的承诺。如果我可以提到这些事情的话，我们就发现以色列通过阻挠巴勒斯坦人民实行自决和在其国土上建立自己国家的权利，已经破坏了一个主要原则——所有人民自决的权利的原则。以色列还违反了另一个基本原则——不得以武力占领或掠夺它国的领土——证据是以色列占领西岸、包括耶路撒冷、加沙地带、以及戈兰高地和南部黎巴嫩的一些地区。以色列已违反了1949年签订的《第四项在战时保护平民日内瓦公约》的规定和精神；它是通过在被占领的阿拉伯巴勒斯坦领土上对阿拉伯人进行不人道行为而违反公约的。此外，以色列通过对巴勒斯坦人进行种族灭绝罪，而违反了1948年签订的《防止及惩治灭绝种族罪公约》——最近的一次罪行就是对在萨布拉和夏蒂拉的难民所进行的血腥屠杀。

鉴于以色列进行的野蛮屠杀，这一点表明以色列不具备作为联合国成员的条件和必要的因素；鉴于以色列违反《宪章》的原则以及国际协定和协议，签署这项修正案的阿拉伯国家认为《宪章》第六条关于终止会员国的规定实用于以色列。这条规定是：

“联合国之会员国中，有屡次违反本宪章所载之原则者，大会经安全理事会之建议，得将其由本组织除名。”（第6条）

尽管这一条确实无误地适用于以色列，提出这一项修正案的代表团意识到使用这一条时将遇到的困难；因为并不是由于法律或道义上的原因，这是因为政治原因——以色列受到一个主要大国的保护，这个大国阻碍了任何反对以色列的决议或恐吓措施，安理会所提出的有关的建议不能得到实行。根据这种状况，我们认为——大会代表了国际社会和世界良心，但已证明其由于否决权的原因很难终止一个国家的会员国——应该采取一个不那么有效的办法，即拒绝接受以色列代表团的全权证书。这只是大会会员国所应当采取的对以色列违反《宪章》的目标和目的做出惩罚所采取的最低限度的行动。大会在拒绝接受南非政府的全权证书时，已经履行了根据《宪章》所赋予的责任。

这就造成了一个有两项基本含义的先例。第一点含义就是不接受那些持联合国大会议事规则第二十七条提出了各种解释的人的论点；第二点含义南非政府违反《宪章》原则和国际准则的种种协议为拒绝其全权证书的基础。这一先例是考虑有关以色列资格问题的基本背景。

阿拉伯国家提出这项包括在文件A/40/L.3之内的修正案，希望得到大会的支持，并希望大会能够反对任何可能托延或阻碍这项修正案的任何行动。

主席：我现在请瑞典代表发言，他想要就程序问题提出一项意见。

费尔姆先生（瑞典）：我要代表丹麦，芬兰，冰岛，挪威和瑞典等五个北欧国家就我的科威特同事提出的载入A/40/L.3号文件中的修正案提出一项程序问题。这项修正案是要拒绝以色列代表的全权证书。

我代表北欧国家正式动议，对这项修正案不要采取任何行动，主席先生，我请求你最好将这项动议立即付诸表决。我们的建议完全是遵照联合国大会议事规则第七十四条规定的。

北欧五个国家深信，联合国的未来是所有会员国最重视和最关注的事情。我们献身于加强联合国的能力与权威，使他采取行动实现他的基本目标，即维护国际和平与安全的基本目标，这促使我们提出了这项动议。

拉贾伊霍—拉萨尼先生（伊朗）：我要对刚才瑞典代表提出的动议表示反对。在这样做之前，我要感谢科威特代表荣幸地担负起了提出这一历史性修正案的任务。我国代表团确实感到振奋，看得了希望，我们许多阿拉伯兄弟站到了对犹太复国主义基地的资格问题提出了挑战的一边。没有必要宣布我国代表团希望我国也被列入提案国的名单，但我了解，已经作出了决定，这项修正案只由阿拉伯国家提出。

在谈到这个问题的实质的时候，我要读一段古兰经：

“真主的确喜爱那等人：他们为他而列阵作战，好象坚实的墙壁一样。”

（古兰经第61章，第4节）

《联合国宪章》并不允许消灭巴勒斯坦国，并在这块土地上建立犹太复国主义实体这个毒瘤。但是这项非法行为正是在《联合国宪章》的名义下进行的，而我们现在正在庆祝《联合国宪章》制定四十周年。这种非法行动必须予以停止，这个国际组织的记录上必须清除这种破坏性的错误。

我国代表团非常清楚，只有当巴勒斯坦的土地上清除了犹太复国主义占领的污秽之时，这个犹太复国主义实体才能够真正从这个国际组织中驱除出去。大会可以相信，这将很快由穆斯林民族做到。然而，我认为，穆斯林国家的代表和那些被压迫国家的代表们应当重申这个非实体的证书不合格，已发出千百万穆斯林强大的呼声，他们的领土被强占，而他们一些最崇拜和最神圣的圣殿遭到了占领。

今日的庆典应当年年重复，直至整个巴勒斯坦的解放能够，仁慈的上帝，在这同一个联合国大会厅中得到庆祝。

希望人们不要忘记，拒绝犹太复国主义非实体的全权证书并不仅仅止于签发这些证书的地方或是犹太复国主义基地并非一个热爱和平的实体的看法或者说他抵制联合国决定或仅仅说他是一个扩张主义的实体等程序论点。

尽管所有这些理由都是有效的并且足以使每一位认真的思考者认为不能允许犹太复国主义基地的代表参加联合国大会。无论如何，这些论点虽然有效，确仍然同为了破坏我们这个地区的和平与安宁而在巴勒斯坦土地上建立起来的恐怖主义实体的非法性这个根本问题是无关的。

我国代表团高兴的看到在突尼斯被野蛮的入侵之后，整个穆斯林世界开始一致地认识到犹太复国主义公然的野蛮行径，并开始站起来反对它在我们这个地区的存在。最令人感到振奋的是勇敢的埃及穆斯林民族惊天动地，这个民族今年庆祝圣城日，他们惩罚了一些入侵他们家园的犹太复国主义分子，他们表示反对在美国支持之下犹太复国主义分子在巴勒斯坦穆斯林土地上建立基地。埃及是文明的摇篮，再次朝着撕毁非正义的戴维营协定的方向发展，正在将他扔进历史的垃圾堆中。

在以撒的土地上，在犹太复国主义非实体的旗帜上点起了火焰，这作为一个象征，提醒联合国大会，巴勒斯坦的旗帜必然并且是强有力的要重新在它整个被占领的土地上飘扬，这是即将发生的事情。因而，就是这个联合国大会如果他真的希望代表所有国家的意愿，要具有普遍性和代表性，他就应当适应他周围世界的现实。因而，他必须有勇气审议这一次由我们的科威特代表同事提出的修正案内容。

我国代表团认为，通过程序手段扼杀这个问题是无用的。因而我认为，瑞典代表所采用的程序手段完全是不积极的。他只能使联合国大会不能坦诚面对审议中的这个问题，因而我将投票反对这种作法，我希望所有其他的代表团也这样做。

回避问题的实质是没有益处的，因为关于犹太复国主义者的证书问题必须得到解决，而且解决的越快越好。

主席：叙利亚阿拉伯共和国代表想发言，我认为他的发言将与瑞典代表的动议有关，因此我请他发言。

法塔勒先生（阿拉伯叙利亚共和国）：科威特代表已经阐明了为什么十八个阿拉伯国家提出要修改联合国大会第 A/40/L.3 号文件的原因，因此，我就不再详细阐述这些令人信服的理由，我只愿表示我国代表团反对瑞典的动议。

瑞典的动议是旨在阻止联合国大会审议提交到大会上的一个问题的实质，即以以色列不尊重根据《宪章》所作的承诺的问题。人们不应该忘记以色列是在接受两个条件的情况下才被接纳为联合国会员国的，的确它是唯一一个在接受某些条件之后才得到会员国资格的国家，以色列会员国资格的两个条件是一，在 1948 年建立巴勒斯坦国，二是所有的巴勒斯坦难民返回他们家园。

由于以色列采取了侵略阿拉伯的政策，并试图破坏基于《宪章》的国际体系，我们认为联合国大会有责任对十八个阿拉伯国家所提交的第 A/40/L.3 号文件的修正案进行投票，我们坚决反对瑞典的动议。

有人提到了普遍性原则，我们是支持普遍性原则的，但是，普遍性的原则只能基于热爱和平的要求之上，普遍性原则并不适用于那些一再进行侵略、占领阿拉伯大片领土、轰炸阿拉伯首都、违反《宪章》的基本原则并无视联合国所作的每一个决定的国家。正如我所说过的那样，普遍性原则必须基于热爱和平遵守法律的要求之上。

主席：众所周知，瑞典代表根据议事规则第 74 条的规定提出动议，即对第 A/40/L.3 号文件的修正案不能作出任何决定。

至此我们已听到两位发言者反对瑞典代表的动议，他们认为动议是不合适的。



在这种情况下，我想指出，在过去的三年里，当审议本议题和审议其他诸如格林纳达局势和南非政府种族隔离政策的议题时，也有人向大会提出类似的动议，而且大会也曾通过这种动议。

在这种情况下，尤其是考虑到在这方面所出现的先例，我能否认为大会准备就瑞典代表所提出的动议即对第 A/40/L. 3 号文件的修正案不采取任何行动作出决定呢？

就这样决定。

主席：因此，我现在想要对瑞典代表所提出的动议即不对第 A/40/L. 3 号文件的修正案采取任何行动付诸投票。

要求进行记录表决。

赞成：乍、瓦联冰日毛拿克斯斯多、莱主、兰巴里、共埃门、马纳、麦尔志、巴圣丁、和国、文会门斯黎马坦亚维也、哈瓦国丹萨意斯加维、纳牙达众、社也伊、斯利苏、巴茨和、德拉买拉威亚林班尼合、国埃主朗国夫基叙、南、博共斯及、都牙马挪尼格西立坚、拉维民伊和代巴伯国越、利、非路埃蓬洪、马和、特利、加苏、共尔、拉和、地亚中浦、加、岸堡兰罗特岛、美。孟斯西亚主马瓜阿共、奥维、塞尔、拉海森西、森群哥、亚、罗伐西民、拉、义长、利大、多国马牙卢新牙文门多国比林俄洛尼亚加丹主酋、亚玻拿加瓜法地象、荷圣罗、王赞巴白斯度人西尼苏会合、利、加黎厄、危、亚兰葡、所国合、克印挝来、社联、太兹、达、兰、利里荷、亚、泰联夫拉索捷、老马哥里埃伯、澳利国斯国芬达大比、宾西坡、兰拉哥法、国、洛马维拉、伯和哥和、纳意大利律卢加典尔斯安纳巴和特国摩索苏阿、廷、共、共济林、泊菲圣新瑞爱南、基古共威众、兰、根时隆亚加斐格列托尼、北、亚尔、主科民古伯克盟、阿利麦比尼、色索、鲁斯尔兰及拉利布罗民、亚蒙拉乌联、达比喀伦米亚腊以莱哥秘维舌士颠瑞及、摩志克比、阿、国、布、哥多内希、西、尼塞威列内尔亚科意拉利亚特斯和、巴斯甸、几、兰亚墨圭和、斯不委阿利、德伊伯尼沙尼共、和多缅甸加道国尔尼、拉弗亚、大、加国、拉塔、突义、瓜巴、智尼赤和爱肯斯巴托摩卡、圭汗保和提国阿里尔、主、提巴西、米、共、求、斯萨兰哥拉富、共布和、毛塔国会、安、巴得多多邦岛本里马里、里巴乌阿国义吉共嫩、卡和社会

反对：

弃权：贝宁、不丹、布隆迪、中国、埃塞俄比亚、加纳、几内亚比绍、圭亚那、海地、印度、马达加斯加、尼日利亚、巴布亚新几内亚、卢旺达、塞拉利昂、土耳其、乌干达、坦桑尼亚联合共和国、津巴布韦。

动议以80票赞成，41票反对，20票弃权而通过。

主席：我现在请那些愿意对投票作解释性发言的代表在就证书委员会的建议进行投票之前发言，我愿提醒代表团注意，根据联合国大会第34/401号决定，对投票的解释性发言只能限制在十分钟，而且代表团必须在其座位上发言。

贝拉斯科·圣何塞先生（古巴）：我国代表团愿就证书委员会的报告向大会谈几点看法。

证书委员会在其报告中建议联合国大会接受一个称作“民主柬埔寨”的实体的证书。

我们拒绝该代表团的全权证书，因为只有通过在某些科学幻想小说中的极大想象力才能够接受除柬埔寨人民共和国之外的任何政府为合法的柬埔寨政府。我们认为该政府是柬埔寨人民唯一合法的代表。

今天坐在这个大厅中的代表是前波尔布特政权的代表，他们使这个国家充满了鲜血和哀痛，他们现在所控制的领土不过是那些坚持该政权仍然存在的人的小小的宫殿。这既不是一个君主国家，也不是一个共和国，也不是一个政府。

冯赛先生（老挝人民民主共和国）：我国代表团代表越南人民共和国代表团和柬埔寨人民共和国代表团对自称为民主柬埔寨联合政府的罪恶的波尔布特集团的代表证书持保留意见。他们在这个世界组织以及其他世界组织的存在引起了全世界所有致力于和平、进步和正义的人民的极大义愤。

现在，这种义愤尤为强烈，这是可以理解的。因为，今年国际社会正在庆祝联合国创立四十周年。这次纪念活动不仅给我们大家提供一个机会来赞扬、祝贺本组

织在过去四十年中所取得的了不起的成就，而且也提供了一个机会为某些国家的人民，其中包括柬埔寨人民，消除痛苦、申张正义。

正是为了防止本届大会采取任何令人遗憾的行动，今年9月18号柬埔寨人民共和国部长会议主席兼外交部长洪森阁下给秘书长和大会主席写了一封信，信中写道：

“从1975年到1978年，波尔布特政权进行了人类历史上前所未有的种族灭绝，使柬埔寨人民遭受深重的苦难和不可想象的屠杀。世界公众舆论，包括美国公众舆论，已经认识到波尔布特政权比希特勒更为野蛮，代表着浩劫，代表着对不可剥夺的人权最残酷的侵犯。

“尽管有这些符合实际的想法，某些国家的政府一直顽固地动员其他国家，以期使波尔布特政权留在国际组织中，特别是在那些致力于确保尊重人权和基本自由的组织中留存。

“在过去的6年中，柬埔寨人民共和国严格遵守联合国的宗旨和目标，严格遵守第6和第7次不结盟运动首脑会议的各项决议，充分实现了柬埔寨人民的自决权，特别是生活免受波尔布特种族灭绝集团大规模灭绝威胁的权利。柬埔寨人民共和国由于柬埔寨人民的坚决支持，取得了实际的全面的成功。”

(A/40/723. 附件，英文本第2页)

这是可信的、可核查的事实真象，而不仅是合法的虚构，因此国际社会——特别是本大会——应当牢记这一点。我们坚决相信，英勇的柬埔寨人民的唯一合法代表、不可逆转地、有效地控制着全国领土的、并且对该领土上的人口应有充分、全面地管辖权的柬埔寨人民共和国或迟或早一定会重新获得它在联合国以及其他世界组织中的合法地位。

正是本着这种精神，我要求把我们对证书委员会提交的报告所表示的强烈保留意见记录在案。

阿里女士（阿拉伯叙利亚共和国）：出于阿拉伯叙利亚共和国在以前的场合所提出的同样的理由，我国代表团希望将其对所谓民主柬埔寨证书问题的保留意见记录在案。

尼阿姆都先生（蒙古）：在讨论证书委员会提交的报告这个问题上，我国代表团在本届大会上愿再次声明我国政府对所谓民主柬埔寨证书问题上的基本立场。

我国政府认为，柬埔寨人民在国际舞台上，包括在联合国，唯一合法的代表是柬埔寨人民共和国政府。6年前，柬埔寨人民战胜了使这个国家遭受种族灭绝和野蛮行为的波尔布特政权，建立了柬埔寨人民共和国政府。那个血腥集团至今还在联合国内，对于三百万柬埔寨人民是一种侮辱，他们是波尔布特政权的刽子手们违背一切理智准则行为的受害者。

我们还要说，这样干涉一个主权国家内政的行为严重损害了联合国的威信。然而，我们坚信，总有一天柬埔寨人民的真正代表——柬埔寨人民共和国——将会在本大会占有其合法的席位。

蒙古代表团坚决反对承认所谓民主柬埔寨代表的全权证书。

克里什南先生（印度）：对目前大会面前的载于A/40/747号文件中的证书委员会的报告，我国代表团有两点意见。

第一，证书委员会在报告中建议大会接受某些会员国的正式证书参加本届会议。其中包括所谓民主柬埔寨代表团的证书。印度承认金边柬埔寨人民共和国政府为代表柬埔寨人民的合法政府。

我们认为，柬埔寨人民共和国应该能够在联合国恢复其合法席位。因此，我国代表团不能同意大会批准所谓民主柬埔寨代表团的证书。

我要讲的第二点是关于许多代表团对以色列代表团的证书所表达的保留意见和反对意见。这反映了联合国绝大多数会员国和国际社会的愤慨和愤怒，因为以色列继续违反《宪章》的义务，拒绝遵守联合国关于巴勒斯坦问题和中东局势的决议，

(这些决议要求以色列从叙利亚戈兰高地和黎巴嫩撤军)和关于维护耶路撒冷地位的决议。

以色列一贯破坏国际法原则，包括人道法原则，使我们感到遗憾。我们坚信只有以巴勒斯坦解放组织为代表的巴勒斯坦人民能够行使他们自决的权利并且在巴勒斯坦建立他们自己的家园，只有以色列从一切自1967年以来所占领的阿拉伯和巴勒斯坦领土，包括耶路撒冷全部撤军，才能解决西亚的冲突。

我要求将印度在历史上一贯支持巴勒斯坦和阿拉伯人民事业的立场记录在案。

阿舒尔先生（阿拉伯利比亚民众国）：社会主义阿拉伯利比亚民众国代表团对所谓民主柬埔寨政府的证书表示保留。我们认为唯一能够真正代表柬埔寨人民并且应该在这个国际组织和我们共同相处的是柬埔寨人民共和国政府。真正管理该国事务并且续波尔布特残酷地谋杀柬埔寨人民之后进行了许多主要改革的就是该政府。我们不能承认一个不存在柬埔寨领土内的政府。

奥乌多文科先生（乌克兰苏维埃社会主义共和国）：关于由证书委员会载于A/40/747号文件的报告，白俄罗斯社会主义共和国、保加利亚人民共和国、匈牙利人民共和国、德意志民主共和国、波兰人民共和国、苏维埃社会主义共和国联盟、捷克斯洛伐克社会主义共和国和乌克兰苏维埃社会主义共和国坚决反对承认所谓民主柬埔寨代表的全权证书。

众所周知，在世界地图上并没有这样一个名字的国家，那些自称代表所谓该国政府—包括波尔布特罪恶集团—应在联合国享有席位的人其实代表不了任何人。

我们继续坚决地认为只有柬埔寨人民共和国政府及其任命的代表才能在联合国和其它国际组织代表柬埔寨人民。

柬埔寨人民共和国是一个主权国家。其政府是通过全民大选而建立起来的，该政府有效地控制着整个国家而且正在迅速的为柬埔寨人民的利益发展民族经济。柬埔寨人民共和国一贯奉行同世界各国和平合作的政策并且积极的为稳定东南亚的

局势而努力。

我刚才提到的代表团呼吁立即在这里给予柬埔寨人民共和国代表合法席位。那将符合《联合国宪章》的精神并将提高联合国的效益和威望。

冈萨尔维斯先生（安哥拉）：安哥拉代表团对所谓民主柬埔寨的证书表示保留，鉴于该政权对柬埔寨人民所犯下的种族灭绝的罪行，其代表团是的确令人怀疑的。

因此，我们重申民主柬埔寨代表的证书是不合法的，我们希望柬埔寨人民共和国的合法席位应该按照《联合国宪章》的精神在联合国得到恢复。

威泽瓦德丹先生（斯里兰卡）：斯里兰卡代表团要求声明我们不得不投票赞成瑞典关于联合国会员国普遍性原则的动议。这并不意味着斯里兰卡关于中东和巴勒斯坦问题的立场的任何实质性变化。

尼塔尼亚胡先生（以色列）：我本人、我国代表团以及我国政府非常高兴地看到这个动议被击败——但是不是为了我们。这一动议的目的就是驱逐以色列的一个前奏，驱逐以色列不会伤害以色列，而是要破坏联合国，并且在两个方面损害联合国。

我不仅仅指的是第一个方面，而第一个方面是这里大家都所知道的实际结果——即如果以色列被赶出联合国，那么本组织的一些主要成员就会自动地退出联合国，那实际上将使本组织瘫痪。联合国将一天也生存不下去。也许在死亡前还要挣扎二个月，但是实际上那将已经死亡。

我指的是第二个方面。如果不遵守普遍性原则，本组织将完全失去任何道德权威。那将具有华沙条约集团会议的道德威望或者伊斯兰会议的道德威望。

在这方面，我敦请各国代表密切注意伊朗代表，因为他说，这一问题和正在审议的动议没有完全说清楚阿拉伯集团的想法。他说作为伊斯兰国家的代表和伊斯兰原教旨主义的卫道士其目标应该是消灭和毁灭犹太复国主义实体，或者叫癌症，他还用了其它字眼。其含义是很清楚的。

我注意到在这里阿拉伯集团没有任何人作出表示不同意伊朗代表的意见。他们其中没有人说，“不是，不是；我们指的是其它，而不是他所说的”。人们没有听到一点声音，一句言语。

因而，我们在这里看到的是，有人企图把本组织其他国家引上某条伊斯兰原教旨主义的道路。在这里我愿意敦促任何不愿意奉行这项哲学的人，遵循另一种原教旨主义，一种符合本组织的新型原教旨主义；这就是要回到一开始建立起来的基本原则上去：理智、推理能力、礼仪和容忍的基本原则。

由于这项动议受到了绝大多数人的反对，我们可以放过它：我们可以站起来，打哈欠并去喝咖啡。但是我认为，由于世界上刚刚发生的事情，我们不能放它过去。是谁把这项提议提交本组织的？是阿拉伯集团，就是这个阿拉伯集团，在一段时间以来一直企图劝说本组织接受召开一次国际会议的想法，他们表面上诡称这次国际会议的目的是取得中东的和平。对于那些不是鉴别家的人们来说，这意味着与以色列讲和平。这项和平——坟墓的和平——所包括的项目已经在这里讲明了。

这是十分荒谬的矛盾，你怎么能够一方面呼吁在联合国内与以色列召开一次和平会议，同时又否定这个国家在联合国的合法性以及抵抗的权利？阿拉伯集团做了或者说企图做另外一件事。它最近企图邀请亚赛尔阿拉法特和巴勒斯坦解放组织向这次纪念活动发表讲话。我在两天前探望了克林霍夫一家。我记得阿拉法特先生的发言人卡杜米说没有尸体，这是个弥天大谎。实际上，在这之前，阿拉法特向克林霍夫夫人表示哀悼。这使我想起了电影中“教父”给被他害死的人的遗孀送花的情节。

现在有一具尸体，被阿拉法特宠儿野蛮凶杀的虚弱跛腿老人的尸体。克林霍夫夫人向我形容了他们。他说，“他们是卑贱的人，是恶棍。我并不害怕他们”。但是他还说了另外一件事情。他说，“他们是穿着最时髦的恐怖主义分子”。他们

都穿着考究的衬衫皮鞋和裤子，因为他们从今天提出这项建议的同一个阿拉伯集团那里得到他们的生计、给养、支持、保护、伪装以及光荣。

人们也许记得，阿基利·劳罗的失败下场不是唯一的闹剧，不是阿拉法特和巴勒斯坦解放组织企图向西方新闻界提供的唯一谎言。还有另外一起事件：拉纳卡。人们记得，几个星期以前，巴勒斯坦解放组织否认他们与拉纳卡事件有任何关联。10月19日，法塔赫组织“17号部队”司令员阿布·塔比在沙特阿拉伯杂志《阿尔·马扎拉》上说，

“拉纳卡事件的目的不是要杀死3个以色列人，而是要绑架他们，用他们来讨价还价”，

这个行动的目的就是通过威胁谋杀他们，通过杀害他们，迫使以色列释放先前被逮捕的17号部队成员。

他们最好一开始就把问题讲清。

这是我们一再看到的形势：阿拉法特派出凶杀者，然后抵赖责任。他1979年在土耳其就是这样做的。紧接戴维营协议之后，出现了一个神秘的、朦胧的、总是不能控制的集团；它占领了埃及使馆；而阿拉法特来谈判释放，土耳其作为回报同意建立巴勒斯坦解放组织办事处；后来被透露出来的消息表明，那些占领使馆的恐怖主义分子就是阿拉法特自己的人。这种手段早在黑九月时就使用了，我就不在这里详细列举他们的暴行了。

现在真相大白了。任何人都没有借口了。本组织任何人都不能假装好象情况不是这样。任何人都不能假装不知道巴勒斯坦解放组织的所作所为。我们看到了他的全部丑恶。我们看到他的领导人阿拉法特在世界面前暴露无遗。就这个人 and 这个组织下令在喀土穆在贝鲁特和其他地方杀害外交家。就是这个人下令在马洛特杀害儿童，在墨尼黑屠杀运动员，在岁得机场大规模屠杀基督教朝圣者—

主席：我通知以色列代表，10分钟到了，因此他必须立即结束讲话；名单上



还有很多发言人等待发言。

尼塔尼亚胡先生（以色列）：实在没有必要宣读整个列举野蛮行径的单子，因为结论是不可避免的，并且是清楚的：那具尸体——

主席：以色列代表所讲的与表决解释无关。我已经表现出了足够的耐心，但是他的10分钟已到，我必须请他结束发言。

尼塔尼亚胡先生（以色列）：最后我请代表们在这里把阿拉法特先生提交违反人道罪行法庭。

李鹿野先生（中国）：关于民主柬埔寨代表团的证书，中国代表团赞同证书委员会向大会提出的报告，我愿就此再次申明中国代表团的立场。

民主柬埔寨是一个独立、和平、中立和不结盟的主权国家，是联合国的成员。以诺罗敦·西哈努克亲王为首的民柬联合政府正在有效地领导柬埔寨人民同外国侵略者进行捍卫祖国独立和主权的斗争，是柬埔寨的合法政权，是柬埔寨人民的真正代表。

外国侵略者用武力制造出来的所谓柬埔寨人民共和国，完全是外国当局的代理人，根本无权代表柬埔寨人民，并且一直受到国际社会的谴责。联合国大会也多次通过决议，拒绝承认这一傀儡政权，要求外国军队撤出柬埔寨，让柬埔寨人民实现自决。只是由于侵略者的顽固坚持侵略扩张政策，拒不撤军，才使联大决议未能付诸实施。

中国代表团认为，本届大会仍然应该坚持历届大会的正确决定，接受民主柬埔寨代表团的证书。

同时，中国代表团再次重申，阿富汗的代表被允许参加本届联合国大会绝不能被解释为默认外国武装侵占阿富汗所造成的局面。

阿勒菲先生（民主也门）：我国成了人民柬埔寨及其政府使柬埔寨人民在数百万人被杀的大屠杀之后，为争取和平、稳定和进步，并且重建家园而进行的合法斗争的合法代表。因此，我国代表团对所谓的民主柬埔寨证书持保留意见。我们要求结束那些根本不代表民主柬埔寨的人非法占据柬埔寨在联合国席位的现象，以便柬埔寨人民和人民柬埔寨政府能够在这个国际组织中发挥建设性和有效的作用。

汗先生（巴基斯坦）：巴基斯坦代表团愿公开表明对证书委员会的报告（A/40/747）所建议的阿富汗代表的证书持保留意见。我们对外国军事干涉阿富汗持原则立场，这是众所周知的，因此，我们持保留意见，外国军事力量干涉阿富汗有增无减，公然违背了《宪章》的原则，以及公认的国家间行为准则。

主席：大会现在将就证书委员会在其第一份报告（A/40/747）的第22段中提出的建议作出决定。委员会没有表决就通过了这项决议草案。我是否可以认为，大会注意到了各个代表团发表的意见，也希望这样做？

就这样决定。

主席：我现在请那些要求在表决之后解释投票的代表发言。

德弗女士（比利时）：我要明确地表明，虽然我国代表团没有反对阿富汗代表团的证书，但是，这不能解释为承认外国强加与阿富汗人民的目前的阿富汗政权。

西哈努克先生（民主柬埔寨）：刚才大会没有经过表决就通过了证书委员会的报告（A/40/747），再一次确定了民主柬埔寨作为联合国会员国的地位，并且确认民主柬埔寨联合政府是柬埔寨人民的唯一合法代表。

我要再一次说明，我们的人民和我们的联合政府对这一崇高的决定十分满意，我们对大会对7年来我们为争取独立和自由并保证国家生存的正义斗争再一次表示的宝贵支持和声援表示衷心的感谢。致力于和平与正义的世界各国人民将会对此表示欢迎，并且为看到我们大会坚定地支持联合国会员国中的一个小国民主柬埔寨

而感到高兴。柬埔寨的独立、主权和民族尊严竟然受到一个无视《宪章》神圣原则的强大邻国越南社会主义共和国的粗暴践踏。

在今年庆祝联合国和《宪章》40周年的时候，大会再一次作出这项值得纪念的决定，这是这个世界组织能够表示的最崇高的敬意，反映出了文明世界的良知，并且体现出了致力于和平与正义的世界各国人民的集体智慧。我们决心继续在联合国的系统内团结起来，维护作为联合国基础的权利和原则，其中最重要的是《宪章》第二条所规定的原则，即在国际关系中不使用或威胁使用武力，和平解决国家之间的争端。

我们刚才庆祝了《给予殖民地国家和人民独立宣言》公布25周年，大会在这时候作出的这项决定再一次表明，大会决心不允许压迫和外国统治的新形式，如世界范围或地区范围的扩张主义或霸权主义，自由自在地取代正在消失的殖民主义。

今年，我国正在庆祝被接纳为联合国的正式会员国30周年，我们的人民对这个组织寄托了最后的希望，我们的人民坚持正义的斗争，从这一决定得到了安慰和鼓励，我们正在进行英勇的斗争，为的是维护独立和自由，并且为维护《宪章》的基本原则、和平和国际安全作出一定的贡献，今天，由于政治侵略和扩张，由于联合国会员国成为受害者的既成事实，国际和平与安全受到了严重的威胁。

最后，在我们的人民看来，大会的这一决定在道义上和政治上都具有重大的意义，因为这一决定表明了国际社会的意愿，不向越南当局的花招让步，越南当局企图在第7个旱季偷偷地把自己的办法强加于柬埔寨。他们企图在自立于和平与正义的世界各国人民中间制造混乱。河内当局现在必须承认，它们的行动只会使自己在国际舞台上越来越孤立。

在这一纪念日子里，我们想说，我们希望越南社会主义共和国能够改变态度，根据国际社会和大会的一再呼吁采取行动，放弃其对柬埔寨和东南亚进行侵略和扩张的有害政策。我们希望，我们两国和两国人民能够最终本着睦邻精神，和平相处。我们希望，对我们地区和平与安全的威胁能够最后得到消除。

大会对我们正义斗争的有力支持使我们更加相信，今年关于柬埔寨局势的决议草案能够得到更多的有力支持。大会在决议中呼吁越南部队全部和无条件地撤出我们国家，使我们国家成为一个独立、和平、中立和不结盟的国家。

最后，我想再次向大会和所有忠于和平与正义的国家表示，对于它们支持和声援我国人民和民主柬埔寨联合政府为独立和生存进行的斗争，我们深表谢意。

伊凡斯先生（联合王国）：我国代表团没有对阿富汗代表团的全权证书提出正式质疑，但这并不意味着，联合王国政府认为喀布尔目前的政权是一个政府。

康特约克先生（德意志联邦共和国）：我想声明我们关于阿富汗代表团全权证书的立场。我们投票赞成证书委员会的报告，但这并不意味着，我们承认喀布尔政权的合法性。

哈尔利先生（埃及）：大会通过了证书委员会的报告。埃及代表团谨声明，我们是根据面前的事实来对瑞典的动议投票的，任何程序性的论点或讨论不幸没有消除中东令人遗憾的事实。

然而，埃及谴责以色列在被占领土内的所作所为，以及它对阿拉伯国家的侵略行径，尤其是最近对突尼斯首都巴解总部采取的卑劣行径。

我国代表团相信，以色列代表团的证书是在耶路撒冷制作和发行的，并不消除这一圣城的特征。

侯赛尼先生（伊朗）：关于第 A / 4 0 / 7 4 7 号文件中的证书委员会的报告所载的种族主义基地的全权证书，伊朗伊斯兰共和国持保留意见。请允许我请求

大会在文件中记下这一保留。

扎里夫先生（阿富汗）：我仅声明，阿富汗民主共和国政府对证书委员会报告中关于民主柬埔寨所谓政府的几点持保留意见。我们认为，这一政府是一个实体，仅仅存在于某些不承认现实的人的头脑中。唯一能够代表柬埔寨人民说话的政府是柬埔寨人民的唯一合法政府——柬埔寨人民共和国。

我们对证书委员会的报告中第10、13和15段持保留意见，因为这几段毫不相干地提到了阿富汗民主共和国代表团的全权证书。

同样，我们完全拒绝接受中国、巴基斯坦、比利时、联合王国和德意志联邦共和国等国代表关于阿富汗问题所说的话。

主席：我们已经听完了最后一位发言者关于表决的解释性发言。巴勒斯坦解放组织观察员要求发言，根据1974年11月22日大会第3237（XXIX）号决议，我现在请他发言。

特尔兹先生（巴勒斯坦解放组织）：主席先生，谢谢你允许我参加议程项目3的讨论，这是大会工作的一个组成部分。正如你刚才提到的那样，我谨强调，第3237（XXIX）号决议向巴勒斯坦解放组织发出了永久性的邀请，邀请它作为观察员参加大会的会议和工作。

然而，最近有人指出剥夺巴勒斯坦解放组织参加大会工作的一个组成部分的权利。在这一方面，我们非常赞赏主席星期一所说的话，他肯定，大会在某一阶段根据3237（XXIX）号决议的条款，不带偏见地采取了行动，并不想以任何方式背离上述在各方面仍然有效和可以运用的决议。

因此，我们认为，根据全会中既定的惯例，我们有权选择参加议程上任何一个项目的辩论。

关于第四十届大会的代表全权证书的议程项目3，我想作以下声明。大会今

天早晨所看到的实际上是有关本组织成员国资格的实质性问题。 几乎三分之一的成员国已经在报告中表达了自己的立场,三分之一以上的成员国对瑞典提出的动议投了反对票。 五十二个成员国对以色列的全权证书持保留意见。 然而,今天早晨的活动结果表明了一个问题,即特拉维夫的新法西斯主义军政权的代表在这里没有受到完全和无条件的欢迎。

人们要求以色列遵守《宪章》的原则和条款。 不能、也不应该允许以色列继续在外交方面阻挠和平努力,和继续进行并加剧对阿拉伯邻国、其它较远的国家和突尼斯的侵略。 也不允许它对被占领的阿拉伯领土内的人民和叙利亚、黎巴嫩等其它阿拉伯领土上的阿拉伯兄弟采取种族主义和镇压性的政策和行动。 在进行所有这些侵略活动时,以色列受到了美国政府的无条件支持。

大会自己曾经建议分割我们国家——巴勒斯坦,分散我们人民。 这是违反我们的意愿和巴勒斯坦人民的意愿的。 然而,同一条建议还呼吁维护所有巴勒斯坦人的基本权利,呼吁建立一个巴勒斯坦阿拉伯国家和一个巴勒斯坦犹太国家。

我们认为,联合国应该联合考虑这两个国家的代表资格和合法性,因为这两者是相互联系的。 因此,我们就面临了一个问题,或者说大会面临了一个问题,即它选择性地执行了该决议的一个部分,妨碍了执行同一项决议的另一个部分。

在纪念战胜法西斯主义和犹太复国主义四十周年的时候,我们对大会接受了特拉维夫犹太纳粹军政府和政权的证书感到震惊,该政权由一个与自由党分享权利的联盟组成,该政党是所谓的犹太地下军——全国军事组织——的一个政治组织,这个组织信奉,并继续信奉有关他们叫做解决欧洲犹太人问题的提议、概念和计划,并拥护犹太地下军站在德国一边积极参与1939——1945年的战争。这是有案可稽的,我想引证有关自由党和纳粹分子之间互相勾结的部分材料:

“在许多场合下,民主社会主义德国的主要政治家在他们的讲话中强调,欧洲新秩序需要通过疏散,即建立一个无犹太人欧洲,根本解决犹太人问题。

将犹太群众从欧洲疏散出去是他们解决犹太人问题的先决条件，然而，犹太问题的解决唯一的、最终的通过使这些群众在巴勒斯坦犹太人民的家园中定居下来，并通过在其历史性的边境内建立一个犹太国家而成为可能。

在民主和集权的基础上建立一个与德意志帝国保持契约性关系的历史性的犹太国家，有利于恢复和加强德国在中东的未来地位。以色列解放运动的合作跟德意志帝国的总理希特勒的最后一篇讲话是一致的，他在讲话中强调，他将利用各个联合和同盟以孤立和打败英国。”

这样，当大会迄今未采取任何措施执行它自己的决议接纳阿拉伯巴勒斯坦国家代表为正式成员时，它却欢迎一个希特勒和它的纳粹之流相互勾结并继续信奉和实践希特勒的种族主义思想体系和残酷的手段的政权为其成员。

今天上午，以色列代表，傲慢自大听上去好象他在操纵着一个成员国的政策和行动。

我要问一下大会，它是否那时忘记了由于扔下了最尖端的炸弹——当然是由美国向特拉维夫免费提供的——数千名无辜的儿童和妇女惨遭杀害。大会难道忘记了这些儿童的鲜血？

大会将在下星期欢迎一个双手沾满着无辜的巴勒斯坦和其他无辜儿童鲜血的新纳粹。

与纳粹相互勾结的人应被传唤接受一个假设的纽伦堡审判，在这个大会中不应该有他们的位子。

主席：我们现在结束了对证书委员会第一份报告的审议。

下午1点25分休会。